



✎ Southern African Folktales
 🌐 Wiehan de Jager
 📖 Jong Yong Park
 😊 Korean / French
 📖 Level 2



클림 아이틀
 Les enfants de cire



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

클림 아이틀 / Les enfants de cire

Written by: Southern African Folktales

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: (ko) Jong Yong Park, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



옛날 옛날에, 한 행복한 가족이 살았어요.

...

Il était une fois une famille bien heureuse.

Ils ne se disputaient jamais. Ils aidaient leurs parents à la maison et dans les champs.

...

아이들한테서 배우지 않아야. 그들은 어른들한테서 배우지 않아야.

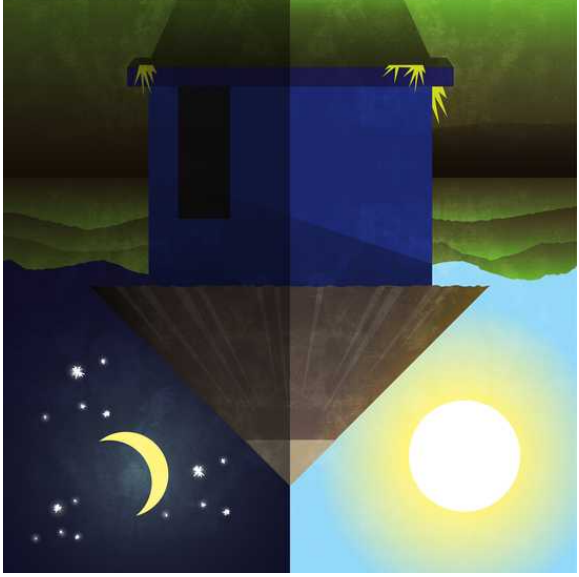




그러나 아이들은 불 가까이에 갈 수 없었어요.

...

Mais ils n'avaient pas le droit de s'approcher
d'un feu.



그들은 모든 일을 밤에 해야 했어요. 왜냐하면 그들은
 린판으로 만든 여저엉기때공이었죠!

...

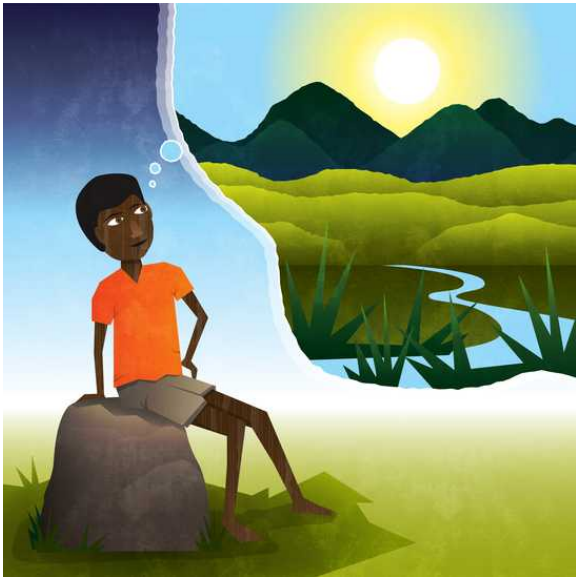
Ils devaient faire tout leur travail pendant la
 nuit. Puisqu'ils étaient faits de cire !



그리고 해가 뜨자, 그는 아침 빛 속으로 노래를 부르
 며 튀어났어요.

...

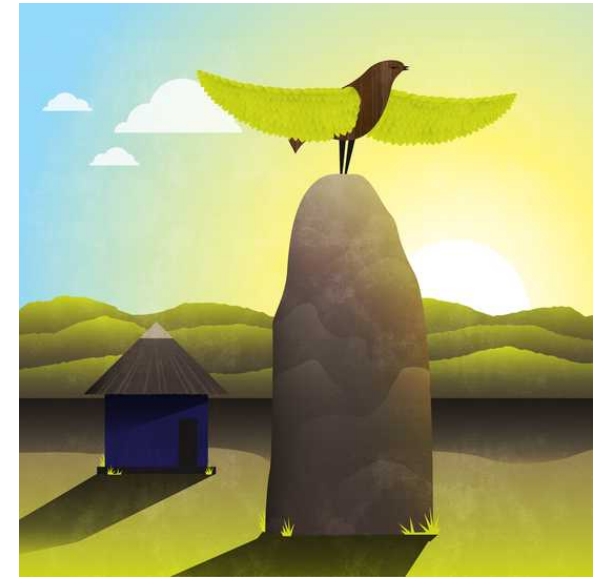
Et lorsque le soleil se leva, il s'envola vers la
 lumière du matin en chantant.



그러나 소년들 중 하나는 햇빛 아래 나가고 싶었어요.

...

Mais un des garçons désirait se promener au soleil.



아이들은 새가 된 형제를 한 높은 산으로 가져갔어요.

...

Ils apportèrent leur frère l'oiseau jusqu'au sommet d'une montagne haute.

아는 법 가고 싶은 마음이 너무 컸죠. 그의 형제들은
그에게 경고했어요...

...

Un jour son désir était trop puissant. Ses
frères l'avertirent...



그러나 아이들은 계획을 세웠어요. 아이들은 녹은
립람딩이를 새 모양으로 빚었어요.

...

Mais ils firent un plan. Ils façonnèrent le
morceau de cire fondue en oiseau.





하지만 너무 늦었어요! 그는 뜨거운 태양 아래 녹아버렸어요.

...

Mais c'était trop tard ! Il fonda au soleil brûlant.



밀랍 아이들은 형제가 녹아버리는 것을 보는게 너무 슬펐어요.

...

Les enfants de cire étaient si tristes de voir leur frère fondre.